

Susanna Tamaro: el triunfo de la prosa sencilla

Araceli Ardón (LCC'83)



*Donde el corazón te lleve
es una novela corta
basada en las cartas
que una abuela
escribe a su única nieta,
en las cuales le transmite
diversos sentimientos
que ha experimentado
a lo largo de su vida:
amor, tristeza,
enfermedad...*

Los amantes de los libros nos enfrentamos con frecuencia a declaraciones estrepitosas de críticos que fustigan a todo *best-seller*. Curiosamente, obras cuya calidad, belleza física, profundidad y manejo del lenguaje merecerían el aprecio del público, se vuelven detestables sólo por la opinión que los especialistas han dado de ellas. Éstos se dedican casi en exclusiva al estudio de autores poco conocidos para el mundo lector y, con ánimos dignos de mejor causa, desprecian a aquellos otros que han logrado el éxito comercial.

Este fenómeno se da en todas las artes. Así también leemos textos de críticos de cine que proclaman no haber visto la película ganadora del Óscar, por considerar su tiempo muy valioso como para desperdiciarlo de ese modo. Por supuesto, al final se quedan prácticamente solos con su perorata, su lucidez presuntuosa y sus reseñas poco leídas, porque los posibles lectores se fueron, en feliz chorcha, a ver la cinta que ganó el premio de Hollywood.

Susanna Tamaro es una escritora italiana que nació en 1957. Estudió cinematografía

en Roma y trabajó realizando algunos documentales hasta que pudo dedicarse de lleno a la literatura. Su primer libro, *La cabeza en las nubes*, fue rechazado por veinte editoriales, pero una vez publicado ganó el Premio "Elsa Morante". Más tarde, escribió *Para una voz sola* (ganador del Premio "Pen Club Internacional") y otros títulos. Pero la obra que alcanzó ventas de seis millones de ejemplares en 38 países, fue traducida a diversas lenguas y logró ser amada por la gente común se llama *Donde el corazón te lleve*.

Esta novela breve, que puede leerse en un fin de semana o en los escasos minutos anteriores al sueño, no tiene el suspenso de una buena historia de asesinos ni recurre al erotismo candente y descriptivo hasta el detalle que a veces garantiza la lealtad de los lectores. Se trata de las cartas que una abuela, enferma, le escribe a su única nieta, en las que le cuenta su vida y -más importante todavía- sus reflexiones sobre el amor, la tristeza, la enfermedad, los valores y prejuicios sociales que ella ha experimentado con dolor y alegría discretos, apenas percibidos por los demás.

Si recurrimos a la lectura para sentir cómo vibra nuestra piel con las vivencias de algún personaje, buscamos en los diálogos un reflejo de nuestros propios pensamientos o queremos saber las conclusiones que sobre algunos temas ha obtenido otra persona -a miles de kilómetros de distancia- este libro ha sido escrito para nosotros. Humedecerá nuestra alma en momentos clave de la vida de la protagonista, tensará las fibras interiores de la conciencia, volcará nuestra atención al mejor lugar: el centro mismo de nuestro ser.

Para quienes se fascinan con las metáforas sencillas y universales de ese libro, hay algunos más de esta escritora en las librerías mexicanas: *Anima Mundi* y *El respiro quieto*. El primero es una novela que trata sobre la amistad, la vida glamorosa de algunos autores y personajes famosos, los contrastes de la existencia contemporánea y, como corolario, los pensamientos de una monja que simboliza la sabiduría humana.

En *El respiro quieto* se compilan comentarios seleccionados por Tamaro como resultado de varias entrevistas que le fueron realizadas a lo largo de los años. En la sugerente portada aparece la mitad de su rostro; la otra parte queda a juicio del lector: es nuestra aportación a este diálogo silencioso y rico en ideas. La obra está permeada de las preocupaciones que atañen a casi todas las personas que vivimos este momento histórico tan convulsionado y difícil, pleno de sensaciones que nos hermanan con otros seres humanos.

En la cuarta de forros hay una foto de la escritora. Se ve en la cocina de su casa, sentada en un sillón tapizado en piel, junto a la chimenea. Al repasar esta imagen, puede uno fácilmente imaginar la vida sencilla y cálida de Susanna Tamaro. Dan ganas de ser su amiga y compartir con ella los guisos campiranos que ha de preparar en esa estufa. Como eso no es posible, los invito a compartir sus pensamientos, buen alimento para la mente y el corazón. 🍷

Susanna Tamaro

El respiro Quieto

El mundo de
Susanna Tamaro
en su propia voz.



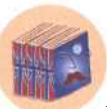
Araceli Ardón es profesora de Literatura, Redacción y Español para extranjeros en el campus Querétaro.

QUANTOS



Depósitos millonarios

México se ha convertido en el principal país de América Latina en tener depósitos en bancos de Estados Unidos, sea a nombre de individuos, instituciones o empresas. De acuerdo con la edición más reciente del *Federal Reserve Bulletin*, publicación del Banco Central Estadounidense, hasta el mes de junio, los mexicanos habían depositado 38 mil 058 millones de dólares en instituciones bancarias de ese país. (Proceso, noviembre de 1998)



Biblioteca en línea

La Enciclopedia Británica ya está disponible "en línea" y ofrece íntegros los 32 volúmenes de la edición en papel, además de unos 72 mil artículos ilustrados, centenares de enlaces, información acerca de las naciones del mundo (mapas, economía, estadísticas)... Todo esto es accesible gracias a un poderoso mecanismo de búsqueda, que permite localizar con rapidez la respuesta a casi cualquiera pregunta. (Virtualia, noviembre de 1998)



Pobreza sobre pobreza

Entre 1996 y 1998, el número de personas pobres en el país se incrementó en 10.5 millones, en términos absolutos. En ese mismo lapso, los pobres extremos pasaron de 36.6 a 52 millones, lo que significa un aumento de 15.4 millones más de indigentes en sólo un bienio. (El Financiero, noviembre de 1998)



Modesto navegador

"Opera" es un browser poco conocido, que ocupa el tercer lugar en el ranking online de navegadores, superado sólo por Netscape y Microsoft. Las principales armas de este programa son sus modestos requerimientos de sistema y su facilidad de uso, pues mientras las versiones "reducidas" de sus competidores ocupan entre diez y doce megabytes, éste requiere menos de tres, y ofrece total compatibilidad con Java y otras tecnologías extendidas en la red. (Red. Online, noviembre de 1998)



Gripe fugaz

La gripe es el padecimiento físico que provoca la mayor pérdida de días laborales y escolares cada año. Las investigaciones coinciden en que no hay forma de curarla, pero existe un remedio para que dure lo menos posible. Se trata de GS 4014, medicamento que reduce la convalecencia en un 33 por ciento, si se ingiere una pildora al primer estornudo. (El Mundo, noviembre de 1998)



Olimpiadas en construcción

Con motivo de los Juegos Olímpicos del año 2000, por celebrarse en Sydney, Australia, ha comenzado la construcción, además de las instalaciones deportivas, de una serie de proyectos arquitectónicos valuados en más de 6.2 millones de dólares. Por si fuere poco, el costo de la remodelación de diferentes redes de transporte ascenderá a los 478 millones de dólares, aproximadamente. (El Norte, noviembre de 1998)